



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet SHAFT GENERATOR AVR REPLACEMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-165007/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-165007	Date 2016-04-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-027-25827	
File No. - N° de dossier 027ml.F2599-165007	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-06	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tamaro, Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur 027ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2892 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification à l'invitation est émise pour le jeu de question et réponses #1:

Jeu de question et réponses #1

Question 1

Quelle est la raison pour laquelle le manuel d'instruction DECS-200 a été inclus dans les renseignements techniques? Ce type de d'AVR a déjà été achetés et seront utilisés pour ce projet?

Réponse 1

La PDF a été inséré dans le "drop box" par erreur. Les paramètres du produit ne répond pas aux exigences de la présente DDP.

Référence à l'ÉDT, la GCC a besoin de deux systèmes d'AVR, y compris tous les dispositifs qui composent le AVR et les composantes associés énumérés dans l'énoncé des travaux.

Le court temps d'installation exige au fournisseur potentiel de concevoir, construire, installer, étalonner et mettre à l'essai un système AVR personnalisé plutôt que d'acheter un produit existant. À moins que quelqu'un trouve deux ARV qui satisfait aux exigences de la DDP en stock à quelque part et ajoute ensuite les composantes associés.

ARV peut être analogique ou numérique, toutefois la GCC voudrais avoir une mise à niveau.

Question 2

L'annexe A « énoncé des travaux », paragraphe 1.6.4 l'entrepreneur doit fournir et installer de nouveaux AVR dans leurs tableau de distribution. Serait-il possible d'indiquer combien il y a de la place dans le cabinet du AVR?

Réponse 2

La GCC a un dessin d'aménagement général des tableaux de distribution et a sorti un estimé de l'espace de partie supérieur à : 1905 (75") W x 766 (30.1") H.

J'ai estimée en fonction de divisée la largeur du cabinet par 3, il y a trois postes de travail modulaires à : 635mm (25") W X 766mm (30.1") H.

La GCC a également ajouté un PDF à la boîte de dépôt qui comprend 5 photos. Y compris les jauges à mettre à l'essai, des images des deux systèmes existants d'AVR. Les images comprennent les mesures disponibles dans le compartiment.

Question 3

Le délai entre la présentation de la proposition et la disponibilité du navire est assez court le délai de livraison semble représente un défi à moins qu'un AVR a déjà été acheté par la Garde côtière. La Garde côtière a-t-elle déjà acheté une AVR en considérant comme ce court délai de livraison?

Réponse 3

Oui, le temps est très court entre la proposition et de la disponibilité du navire. Le travail de génie et la préparation avant que le navire est disponible devront être maximisé afin de respecter la date limite. La Garde côtière canadienne n'a pas acheté d'AVR.

Question 4

Selon 1,5 5.1.3 et il doit y avoir un contenu canadien de service. Serait-il un obstacle que le génie est fait à l'extérieur du Canada, mais l'installation par notre service canadien d'ingénieurs de service? Et que les produits et l'intégration d'ingénierie provienne de l'extérieur du Canada, car il n'y a pas de fabricants d'AVR canadiennes.

Réponse 4

Ingénierie en dehors du Canada et de la construction, les essais et mis en service au Canada ne sont pas un problème. Le soumissionnaire et le représentant du service doivent être canadiens. Les pièces n'ont pas de restrictions.

Certains systèmes de remplacement AVR sont des produits personnalisés en raison de peu de temps d'exécution et des dessins originaux désuets des systèmes AVR remplacés.